

Descrizione del Viaggio de Constantinopoli 1550 de  
Ser Catharin Zen, Ambassador Straordinario  
à Sultan Soliman, e Suo Ritorno

A li XXXI, di Luglio, partimo d'Andrinopoli, et  
cavalcando una campagna, per la qual passamo 4  
bel ponti di pietra, arrivamo à un casal  
ditto Avza, dove alloggiamo.

Il qual casale è habitato da Christiani et pochi  
Turchi, et ha in esso una moschea et un imarath  
con buona intrata, fondata da quello Grande, che si  
fece Turco, et fu maritato con la sorella de sultan,  
Selim, et fu destardar. Et qual fondò imarath et  
la moschea de Ponte piccolo. Per questo casale corre  
una fiumara, che si chiama Avza, sopra  
la qual è un bel ponte di pietra, ma è piccolo, et  
ha anchora un buon caravanzarà. De qui partimo  
d'ihore avanti di

Al primo di Agosto, et giungemo a Eschibabà

A li XIX, d'Otobre, sempre cavalcando, giungemo à  
Avza, dove trovamo il casale pieno de le cavalcature  
et gambeli del gran signor, che andarano a Constan-  
tinopoli per la sua venuta in Andrianopoli.

Et passamo avanti per trovar alloggiamento, dove arri-  
vamo in casale nominato Vlà bassa, fabbrica per il  
ditto Vlà, dove alloggiamo.

A li 20 si levamo de li con el sole, et essendo pro-  
pinqui ad Andrinopoli, giungemo nelle case del signor  
Crianur bei à le hore XVI, loco bello et ben  
comodato, et da li zivi allegramente veduti

Jugoslavenska  
Akademija

Znanosti i

Umjetnosti  
Zagreb

Starine

7.10 1878

n. 218, 221

in donat P. Matković

n. 241

in donat  
abida i  
ul. g. p. v.

Χάγσα. 1550 κ.λ.

(Μερίππας)

Πάρις, γράφη τῷ Τάφειδι κς Κερκελινοῦ πόδου τὸ 1550 ἐν  
Ser Catharin Zen, Ζουλὰν Ἀποσταλίου, (ἐν Βουλιαί)  
ἐστὶ Ζουλὰν Ζουβίγης, καὶ ἡ Ἐπιτορπιλῶ.

τῆ 2<sup>τῆ</sup> Ἰουλίῳ ἀνεχρησάμεν ἐξ Ἀδριανοῦ πόδου, καὶ  
ἰσπανικῶν δευτερευόντων δεῦτε ἰσπανικῶν δευτερευόντων  
διδίμοι χερσῶν, ἐστῶσαν ἐν χερσὶν ἀνομήτου  
Αυζα (ἢ ἄρα Χάγσα), ὅπου παρεμύναμε.  
Τὸ χερσὶν ἰσπανικῶν ἀπο Χερκελινοῦ καὶ ὀλίγον  
τοῦ ποῦτος.

Καὶ ἰσπανικῶν ἐδῶ εἰς τὸν καὶ ἰσπανικῶν, ἰσπανικῶν ἀπὸ ἐπιτορπι-  
οῦ δὲ ἐν τῷ Ἰουλίῳ, ὅπου ἀνεμύνη τὴν ἀδελφίαν τῶν  
ὀντῶν Σιδῶν καὶ ἐπὶ ἀποσταλίου (deharder). Ὁ δὲ  
ὅπου ἰσπανικῶν τὸ ἰσπανικῶν καὶ τὸ εἰς τὸν τῶν  
τοῦ ποῦτος (de Poitevin).

Διὰ τὸν ἰσπανικῶν ἀνεμύνη ἀνομήτου Αυζα (=   
Χάγσα), ἀνεμύνη ὀλίγον ἰσπανικῶν διδίμοι χερσῶν,  
ἄλλο ἰσπανικῶν χερσῶν.  
Ἐξ ἰσπανικῶν καὶ ἄλλοι χερσῶν (cavansari).

σ. 221

Τὸ ἰσπανικῶν ἐστὶν ἐν τῷ ἰσπανικῶν ἰσπανικῶν ἐν Ἀβδῶν  
Salam.

τῆ 14<sup>τῆ</sup> Οὐλιβίου ἀνεμύνη ἰσπανικῶν ἰσπανικῶν ἐν  
Χάγσα (Αυζα), ὅπου ἰσπανικῶν τὸ χερσὶν ἰσπανικῶν  
ἰσπανικῶν καὶ ἰσπανικῶν τῶν ἰσπανικῶν, ὅπου ἰσπανικῶν  
ἰσπανικῶν ἐν τῷ ἰσπανικῶν πόδου ἰσπανικῶν  
ἰσπανικῶν

Ἐπεχρησάμεν ἰσπανικῶν ἰσπανικῶν, καὶ ἐστῶσαν  
ἐν χερσὶν ἰσπανικῶν ἰσπανικῶν, ἰσπανικῶν ἀπὸ τῶν  
ἰσπανικῶν, ὅπου καὶ ἰσπανικῶν.